

《探索英语——震撼听说读系列》丛书

TIDETIME
泰德教育

Discovery



CHANNEL™

F.B.I. Files 美国联邦调查局档案

探索英语编委会 编



新世界出版社
NEW WORLD PRESS



《探索英语——震撼听说读系列》

F. B. I Files

美国联邦调查局档案

探索英语编委会 编

新世界出版社
北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

美国联邦调查局档案 / 《探索英语》编委会编. —北京: 新世界出版社, 2005.1
(探索英语·震撼听说读系列)

ISBN 7-80187-537-0

I. 美... II. 探... III. 英语—对照读物—英、汉 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 138090 号

探索英语——震撼听说读系列

美国联邦调查局档案

策划: 探索英语编委会

责任编辑: 李淑娟 许一凡

封面设计: 王天义

出版发行: 新世界出版社

社址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

总编室电话: (010) 68995424 (010) 68326679 (传真)

发行部电话: (010) 68995968 (010) 68998733 (传真)

本社中文网址: www.nwp.com.cn

本社英文网址: www.newworld-press.com

本社电子信箱: nwpcn@public.bta.net.cn

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

版权部电话: +86(10) 68996306

印刷: 北京中印联印务有限公司

经销: 新华书店 开本: 850 × 1168 1/32

字数: 30 千 印张: 2.875 印数: 10000

版次: 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月北京第 1 次印刷

书号: ISBN 7-80187-537-0/G · 223

定价: 18.00 元

新世界版图书 版权所有 侵权必究

新世界版图书 印装错误可随时退换

Preface

前 言

Discovery Channel 是美国著名的电视系列节目，自从播出后便以其丰富的主题、独特的视角、优美的画面和生动的语言感染了全世界的人们并掀起了一场全球性的探索热潮。

Discovery Channel 电视节目在我国各地电视台播出后引起了极大的反响，越来越多的人开始关注我们周围的世界，探知宇宙、自然、历史、科学、人类、动物、军事、医学等各种学科领域的知识。

《探索英语——震撼听说读系列》是一套集听、说、读为一体的英语学习丛书，根据探索节目内容编排而成，共分七大主题——宇宙、自然、动物、历史、科学、探案、军事。每个主题下又由数本小主题组成，独立成册。这套丛书采用中英文双语形式，每本书均设有背景知识、难点注释、词汇解释、综合理解练习。

高品位的节目，高质量的音效，高水准的配音及优美、流畅、地道的语言表达是这套丛书的特点，也使它独具魅力，可谓是学习英语类图书中难得的上好教材。读者可以借助磁带或 CD 聆听纯正的英语朗读，在享受的同时磨练听力，还可以通过阅读细细体味原汁原味的英语美文、精巧的句式和短语，从而丰富语言知识。此外，读者也可以利用书中设

置的讨论题结合主题展开讨论，表述自己的观点和看法，以此达到练习口语的目的。另外，由于本书内容由解说词和谈话构成，所以部分语句不可避免地存在不符合书面语法的情况，这是英语（尤其是美语）口语的特点，而并非错误。

如今英语学习已进入了一个崭新的时代，全面提升英语素质的图书受到越来越多人的欢迎。《探索英语——震撼听说读系列》丛书愿为英语学习爱好者和不断寻求新知的人打开一扇窗，清新的空气会令人心旷神怡，感悟英语学习也能如此惬意、愉悦，同时带来的是前所未有的心灵震撼。

我们衷心希望这套丛书能对读者提高英语素质有所益处，让读者在阅读和聆听的同时感受快乐和满足。让我们一起走进探索英语，体会那份震撼与魅力吧。

编者

2004年11月30日

How to Use This Book

学习指南

专家提示您采用以下方法学习：

- 阅读“背景介绍”

它有助于您更好地了解本书的主题和相关的知识。

- 学习“相关词汇”

这里的词汇全部与本书主题紧密相关，大多数取自正文，个别词汇源于他处是扩展词汇。它们对学习者进行针对主题展开的讨论大有帮助，也便于记忆。

- “正文”学前的热身

进入正文学习时请先听一遍录音，测试一下自己能听懂多少内容，有心者可做个记录。

- “正文”泛读

在不参考注解的前提下阅读正文，测试一下自己的理解能力，并培养把握中心大意的能力。

- “正文”精读

1. 借助词汇注解仔细阅读全文，全面理解文中的内容；
2. 学习词汇、短语和其在文中的用法；学习或背诵文中的好句子、好段落。文中的词汇和短语均用黑体显示并有标号，方便您随时查找，其音标和中文释义标在书页的一侧，

音标前有标号。好句子和好段落均用下划线标出。当然，您也可以自己采集好句子和好段落，反复回味。

- “理解练习”

这是为检测您对本书的理解而设置的小小练习，您可以在开始泛听和泛读之前先浏览一遍题目。

- “讨论题”

这是针对学生而设置的口语练习，学生可以利用所学的词汇和对主题的了解和掌握表述自己的观点和看法。每个讨论题均有参考答案。

- “译文”

在书后我们提供了译文，供您参考。

- “词汇表”

词汇表中包括单词和短语两部分，所有正文中标出的单词均列在表中，表中的中文释义比正文中的多，含有每个单词在其他的句子中的不同解释。

以上是我们的建议，衷心希望您能学有所获。

Contents

目 录

1. Background 背景介绍	1
Key Words 相关词汇	3
2. Text 正文	4
3. Comprehension Questions 理解练习	43
4. Translation 译文	46
5. Keys to “Comprehension Questions”	
理解练习答案	71
6. Glossary 词汇表	73
表 1. Words 单词	73
表 2. Phrases 短语	80

F. B. I Files

美国联邦调查局档案

Background 背景介绍

美国联邦调查局 (the Federal Bureau of Investigation 简称 FBI) 是全球最神秘的打击犯罪的组织，是美国执法机关的象征。其总部设在华盛顿首府中心，这座大楼占据了几乎整个街区。美国联邦调查局拥有两万多名调查员，负责追缉最严重的罪犯，并保护国家免受敌国间谍的破坏，避免人们利用暴力达到政治目的。为了针对更激烈的美国罪案，联邦调查局在五六十个主要城市已设立办公室。

大部分在联邦调查局工作的人，都会为成功拘捕重犯或参与了一次调查行动而兴奋，特别是当他们在街上拘捕一些危险人物，把他们押走，令他们不能再伤害其他人。这是很有满足感的工作。90 年代的暴力罪行，使联邦调查局必须改变传统的调查模式来配合现代社会风格。例如：在一些拘捕行动中，联邦调查局的调查人员需面对危险的人物，罪犯很多人都有手枪，部分更拥有炸弹，因此调查员需佩戴枪械。

联邦调查局的行事作风并不神秘。程式很简单，就是高强度的训练、谨慎的调查和高效率员工，再加上在行为、才智和廉正人格上的严格要求。为了保护国家，联邦调查局的调查人员会担任两种角色，他们既会调查国内最凶悍的罪

犯，同时保护国家安全。这是联邦调查局的反间谍工作，它的目标是要保护民主自由，然而也需要对政治团体进行调查。对于那些由他们不喜欢的人领导的组织和敌对政治派系的组织，他们会设法渗透。

为了赶上现今越来越高智能的罪犯，FBI 投入大量的资源于发展新科技上，加上严厉的新法例及积极的暗中行动，使得 FBI 的调查工作速度大大增加。现今，有超过 600 名的专家处理从全国的犯罪现场搜集回来的证物，他们是 FBI 当局的骨干。他们每天要处理 35000 个指印，每年有大约 20 至 50 万次的查问，计算机技术的发展令 FBI 的工作效率大增。

现在全国差不多所有警察部门能直接进入 FBI 的电脑，利用其设备先进的控制室管理系统。现在全国罪案资料中心，即 NCIC，亦拥有大量的犯罪数据。因 FBI 内部电脑系统有很多政府的最高秘密在里面，大部分资料都是极敏感且能影响整个国家安全的，故此，为了确保 FBI 的效率和继续存有这些资料，加强保安工作对于 FBI 来说也是十分重要的。

我们将打开联邦调查局的大门，带你深入了解这个世界上最神秘的打击犯罪的机构——FBI，通过介绍爆破小组如何用最新科技辛苦地进行侦查工作，追缉到最危险的凶手；画家如何用耳朵而非眼睛描绘出嫌疑人的肖像；以及采用从最新科技到依靠线人等各种手段来渗透、逮捕罪犯，让大家看看他们的调查员是如何工作的。

Key Words 相关词汇

crime fighting organizations / force 打击犯罪的组织 (机构)

agent *n.* 探员

G-man (口语) *n.* (美国) 联邦调查局调查员, 联邦政府警探

investigator *n.* 调查员

informant *n.* 线人, 密告者

spy *n.* 间谍

suspect *n.* 嫌疑犯

undercover agent 密探

liaison *n.* 联络员

go-between *n.* 中间人

murderer *n.* 凶手

conspirator *n.* 嫌犯, 阴谋者

catch terrorists 制止恐怖分子

terrorist attack 恐怖案件

bomber *n.* 炸弹客

Ku Klux Klan 三 K 党

cyber thief 计算机黑客

kidnap *v.* 绑架

hacker *n.* 黑客

cyber criminal 网络罪犯

detonate explosives 引爆

wiretap *v.* 搭线窃听

set up stakeout 设置监控

Text 正文

F. B. I Files

Tonight on Best Kept Secrets, we go inside one of the world's most secretive crime fighting organizations, the Federal Bureau of Investigation. How does the FBI solve cases like the Oklahoma City bombing?

"Unfortunately, in the United States it's very easy to build a bomb. All the components are readily available, whether it be from a **hardware store**¹ or a hobby store."

We **reveal**² the secrets of the FBI's **explosives unit**³. Plus....

"Is that **propane**⁴?"

"Hell, don't light, no cigarette here then."

"Too late."

How the FBI **foiled**⁵ this gang's murderous plan to destroy an oil **refinery**⁶?

"My **incentive**⁷ for going to the FBI was to save lives."

"Get your hands in the air! Get your hands in the air!"

"Oh my God!"

1 五金商店

2 [ri'vi:l]

vt. 展现, 显示,
揭示, 暴露

3 爆破小组

4 [prə'peɪn]

n. 丙烷

5 [fɔɪl]

vt. 阻挠, 挫败

6 [ri'fainəri]

n. 炼油厂, 精炼厂

7 [in'sentiv]

n. 动机

And, can this criminal **profiler**¹ help the FBI catch a cold blooded murderer?

“There was an **indentation**² on one side of the face and not the other, and there was a **furrow**³ in the brow. There were wrinkles in the forehead.”

Plus, the hi-tech spy **gadget**⁴ that the FBI used to track down a band of dangerous **cyber crooks**⁵.

“With the Magic Box, we were able to see all the things that they were sending back and forth to each other, and all the computer systems that Calvin was **hacking**⁶ into.”

And, the FBI confronts the most heavily armed **militia**⁷ that US law enforcement has ever faced.

“Ambush!”

“Because this nation is guilty before God!”

As we reveal the secret strategies of an FBI crisis negotiator.

“If we can negotiate a person out, it’s much better than going and having to drag him out and maybe shoot him.”

These stories are straight ahead on Best Kept Secrets.

“There is nothing **mysterious**⁸ about the manner in which the Federal Bureau of Investigation works. Its **formula**⁹ is a simple one — intensive training, carefully investigated and highly efficient personnel, plus **rigid**¹⁰

1 [ˈprəufaɪlə]

n. 模制者

2 [ˌɪndənˈteɪʃən]

n. 凹痕

3 [ˈfʌrəu]

n. 沟纹, 皱纹

4 [ˈɡædʒɪt]

n. (设计精巧的) 小机件 [装置]

5 网络黑客

crook [kruk]

n. (美口) 骗子

6 [hæk]

v. [计] 窃用 (数据), 胡乱删改

7 [miˈlɪʃə]

n. 民兵组织

8 [misˈtɪəriəs]

adj. 神秘的

9 [ˈfɔ:mjələ]

n. 公式, 规则

10 [ˈrɪdʒɪd]

adj. 刚硬的, 刚性的, 严格的

1 [in'tegriti]

n. 正直, 诚实

2 ['dʒi:mæn]

(口)

n. (美国) 联邦调查局调查员, 联邦政府警探

3 禁酒令

4 [weɪdʒ]

v. 发动

5 [fə'rensɪk]

adj. 法院的, 适于法庭的

6 [eɪdʒənt]

n. 探员

7 ['kɒmbæt]

v. 战斗, 搏斗, 抗击

8 ['saɪbə:]

n. 计算机

adj. 计算机的

9 执法

10 [sen'teniəl]

adj. 一百年的

requirements in regard to conduct, intelligence and **integrity**¹."

G-men² ... Tommy guns ... public enemy number one. Since 1908, the FBI has enforced **prohibition**³, and **waged**⁴ bloody battles with the likes of Baby Face Nelson and John Dillinger. Under legendary Chief J. Edgar Hoover, the bureau created the nation's first crime fighting laboratory and developed the field of **forensic**⁵ science. And today, the FBI employs 23,000 **agents**⁶, the largest crime fighting force in the nation.

"It's FBI. Come out with your hands up."

Its headquarters is located here, in the heart of Washington DC, in a building that occupies an entire city block. Behind these closed doors, agents use the latest in science and technology to **combat**⁷ crimes ranging from domestic terrorism to **cyber**⁸ crime.

"Put your hands behind your back."

Tonight, we examine the FBI. From the files of actual cases, we'll reveal the crime fighting secrets that have made the FBI the most powerful **law enforcement**⁹ agency in the world.

Atlanta, Georgia.

A terrorist bomb explodes in **Centennial**¹⁰ Olympic park, killing one woman and injuring hundreds.

North Caldwell, New Jersey. An advertising executive is killed when he opens a mysterious package,

which explodes in his hands.

Oklahoma City, Oklahoma. A powerful blast destroys the Federal Building, claiming 168 lives.

In all three cases, it's a race against time as an **elite**¹ division of the FBI known as the Explosives Unit attempts to catch the mad bombers before they strike again.

"The FBI explosives unit is the part of the FBI laboratory that does the forensic examination of bomb components, unexploded bombs, and they also do **residue**² analysis of the explosives that are used in bombs."

Explosives examiner Donald Sachtleben agreed to take us inside one of the nation's most secretive crime fighting laboratories. Here, this team of highly trained technicians and forensic scientists carefully **combs through evidence**³, searching for any clues that will help the FBI capture a bomber.

In Atlanta, the search for answers begins at ground zero, the scene of the Olympic bombing, where every step is **fraught**⁴ with danger.

"Let's go! Back up, people! Let's go! Move it!"

"At any crime scene, you have to assume that there could be other **devices**⁵ there, what we would call secondary devices or **booby traps**⁶. We've seen that recently in some of the bombings around the Atlanta and

1 [ei'li:t]

n. 〈法〉[集合名词]精锐

2 ['rezidju:]

n. 残余, 剩余

3 谨慎地搜查证据

4 [fro:t]

adj. 充满...的, 隐藏...的, 伴随着...的 (with)

5 [di'vais]

n. 装置, 设计

6 ['bu:bi træp]

n. 诡雷, 陷阱。一种伪装起来的通常有爆炸性的装置。当一个没有疑心的牺牲品碰到一个看似无害的东西时便被引发。

1 [sift] *v.* 详审

2 ['rʌbl] *n.* 碎石

3 [ə'bo:ʃən]
n. 流产, 堕胎

4 [mi'rækjələs]
adv. 不可思议地,
奇迹般地

5 ['ɑ:ftəmæθ]
n. 结果, 后果

6 [spek'trɒmɪtə]
n. 【物】分光仪,
频谱仪

7 ['spektrəm]
n. 【物】光谱

8 [səs'pekt]
adj. 可疑的

Birmingham areas.”

In Atlanta, agents are **sifting**¹ through the **rubble**² of an **abortion**³ clinic bombing, when suddenly a secondary device explodes.

“Everybody get back here! Get out of here!”

Miraculously⁴, no one is killed. But seven people are injured, including several federal agents.

“Move! Go! Please, go, get back! Everybody get back! Get out of here!”

But in the **aftermath**⁵ of the Olympic bombing, investigators rely on surprisingly common technology to search for deadly booby traps.

“The most effective tool that we have is the X ray, the portable X ray. We can actually go up to a package and with a remote technique we can put the X ray down, X ray the package and see whether or not it's a hazard.”

Back at the Explosives Lab, examiners use a hi-tech instrument called a Raman **spectrometer**⁶, a device that determines if a package contains explosive material.

“With the Raman, what we're doing is we're using a light source to go into the container and actually get a **spectrum**⁷ off of the substance inside the container. There we're actually able to examine a **suspected**⁸ explosive substance without even having to open the

container. And that's great for in the laboratory when you don't want to put yourself at risk any further than you have to."

At the Federal Building in Oklahoma City, no secondary devices are found. But while the nation is horrified at the **carnage**¹, the explosives unit is quickly searching the **wreckage**² for evidence to be used in a test called, Residue Analysis. This helps the FBI determine what chemicals fueled the blast.

"First thing that happens is that the part of our unit that does the residue analysis takes the evidence, **extracts**³ anything they can find from there that would help them identify the explosives."

Within hours, residue analysis pinpoints a key piece of evidence.

"There we were fortunate that we actually did find a piece of **debris**⁴ that had some of the **ammonium nitrate prills**⁵ that were still **embedded**⁶ in it. And from those prills we were able to conclude that it was an ammonium nitrate based explosive."

From these findings, the FBI **concludes**⁷ that a fertilizer bomb was used in the most deadly terrorist attack on US soil.

Now, the search for a **suspect**⁸ begins. The challenge for the explosives unit is to determine how the massive bomb was brought to the scene.

1 ['kɑ:nɪdʒ]

n. 大屠杀

2 ['rekɪdʒ]

n. 破片, 残骸

3 ['ɪks'trækt]

vt. 摘录, 吸取

4 ['debri:]

n. 碎片, 残骸

5 硝酸胺颗粒

6 [ɪm'bed]

vt. 使插入, 嵌入

7 [kən'klu:d]

vt. 推断, 断定

8 ['sʌspekt]

n. 嫌疑犯